

| Nom projet  | Montant<br>subside | Bénéficiaire  | Naam project   | Bedrag<br>subsidie | Begunstigde   |
|---|--------------------|---------------|--|--------------------|---------------|
| Return and Emigration of Asylum Seekers ex-Belgium (REAB)           | € 5.377.219        | IOM           | Return and Emigration of Asylum Seekers ex-Belgium (REAB)            | € 5.377.219        | IOM           |
| Convention de l'exécution de l'Accord Cadre                         | € 37.184           | IOM           | Uitvoeringsovereenkomst van het Kader Akkoord                        | € 37.184           | IOM           |
| Retour volontaire assisté en vue d'assurer une intégration durable. | € 522.706          | Caritas Intl. | Vrijwillige begeleide terugkeer met het oog op duurzame reïntegratie | € 522.706          | Caritas Intl. |
| Accompagnements individuels d'intégration                           | € 688.120          | IOM           | Individuele reïntegratietrajecten                                    | € 688.120          | IOM           |
| Accompagnements individuels d'intégration                           | € 409.925          | Caritas Intl. | Individuele reïntegratietrajecten                                    | € 409.925          | Caritas Intl. |

**Art. 2.** Le Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration chargé de la Simplification Administrative est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 avril 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,  
J. JAMBON

Le Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,  
chargé de la Simplification administrative,  
T. FRANCKEN

**Art. 2.** De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 april 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,  
J. JAMBON

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,  
belast met Administratieve Vereenvoudiging,  
T. FRANCKEN

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

#### REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2015/31173]

**23 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'affectation de la part des recettes générées par la tarification de l'eau à des fins de solidarité internationale**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau, notamment ses articles 2 et 38, § 5;

Vu l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, notamment les articles 92 à 95;

Vu l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, confirmé par l'article 41 de la loi du 16 juin 1989, article 3, § 3;

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 mai 2011;

Vu l'avis du Conseil Economique et Social de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 mai 2011;

Vu l'avis n° 50.052/1/V du Conseil d'Etat donné le 9 août 2011 en application de l'article 84, § 1, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu l'avis n° 56.006/1 du Conseil d'Etat donné le 7 mai 2014 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973;

#### BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2015/31173]

**23 MEI 2014. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de toewijzing van het deel van de inkomsten afkomstig van de tarifiering van water voor doeleinden inzake internationale solidariteit**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid, met name de artikelen 2 en 38, § 5;

Gelet op de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, met name artikelen 92 tot 95;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, bekrachtigd bij artikel 41 van de wet van 16 juni 1989, artikel 3, § 3;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 11 mei 2011;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 mei 2011;

Gelet op advies nr. 50.052/1/V van de Raad van State, gegeven op 9 augustus 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op advies nr. 56.006/1 van de Raad van State, gegeven op 7 mei 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973;

Sur la proposition de la Ministre en charge de la Politique de l'Eau;  
Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Définitions

Au sens du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° « l'ordonnance » : l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau;

2° « l'Opérateur » : l'opérateur désigné sous l'acronyme 'IBDE' dans l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau;

3° « l'Institut » : l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement créé par l'arrêté royal du 8 mars 1989.

**Art. 2.** Objet

§ 1<sup>er</sup>. La part des recettes générées par la tarification de l'eau à réserver à des fins de solidarité internationale en application de l'article 38, § 5, de l'ordonnance est affectée à un fonds géré par l'Opérateur conformément aux dispositions du présent arrêté.

§ 2. Une sélection de projets d'aide au développement liés au secteur de l'eau est organisée chaque année par un comité de sélection, conformément aux articles 3, 4, 6, 7 et 8 du présent arrêté.

§ 3. Le comité de sélection est amené à retenir chaque année un minimum de trois projets et un maximum de 15 projets. Ces projets seront cofinancés à hauteur de 10.000 à 100.000 euros dans les limites des montants disponibles, sur une période s'étalant de 1 à 3 ans, et pour autant que la contribution financière allouée par le présent mécanisme n'excède pas 80 % du budget global du projet.

§ 4. La convention visée à l'article 4, 5°, du présent arrêté règle notamment les modalités de versement et les conditions d'octroi des montants aux différentes organisations porteuses de projet sélectionnées dans le respect des dispositions du présent arrêté.

§ 5. Le solde des recettes non utilisées à la fin de l'année budgétaire écoulée est automatiquement reporté à l'année budgétaire suivante et peut être utilisé dès le commencement de la nouvelle année budgétaire.

§ 6. A titre exceptionnel et sur avis motivé du comité de sélection, le solde visé au paragraphe 5 peut être libéré et mobilisé à des fins d'aide humanitaire d'urgence.

**Art. 3.** Composition des comités

§ 1<sup>er</sup>. Le comité de sélection est composé de :

1° pour le secteur public :

a) un représentant de l'Institut;

b) un représentant de l'Opérateur;

c) un représentant du Ministre en charge de la Politique de l'Eau qui en assure la présidence;

2° pour le secteur associatif actif dans le domaine de l'eau et de la coopération internationale :

a) au moins un représentant du secteur associatif francophone;

b) au moins un représentant du secteur associatif néerlandophone;

3° pour les partenaires sociaux : deux représentants du Conseil Économique et Social de la Région de Bruxelles-Capitale.

4° Les représentants d'organisations candidates à l'appel à projet ne peuvent siéger dans le comité de sélection.

§ 2. Pour chacun des projets sélectionnés, sera constitué un comité d'accompagnement composé de :

a) un représentant du Ministre ayant la Politique de l'Eau dans ses attributions;

b) un représentant du Ministre-Président;

c) un représentant du Ministre ayant les Relations Extérieures dans ses attributions;

d) un ou deux représentants de l'organisation porteuse du projet;

e) un ou plusieurs représentants de l'Institut;

f) un ou plusieurs représentants de l'Opérateur.

Op voorstel van de minister bevoegd voor Waterbeleid;  
Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Definities

In dit besluit wordt verstaan onder :

1° "de ordonnantie": de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid;

2° "de Operator" : de operator aangeduid met het letterwoord 'BIWD' in de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid;

3° "het Instituut": het Brussels Instituut voor Milieubeheer, opgericht door het koninklijk besluit van 8 maart 1989.

**Art. 2.** Voorwerp

§ 1. Het gedeelte van de ontvangsten uit de watertarifiering dat voor doeleinden inzake internationale solidariteit moet worden bestemd krachtens artikel 38, § 5, van de ordonnantie, wordt toegewezen aan een fonds dat beheerd wordt door de Operator, overeenkomstig de bepalingen van dit besluit.

§ 2. Jaarlijks wordt een selectie van projecten inzake ontwikkelingshulp die verband houden met de watersector, georganiseerd door een selectiecomité, overeenkomstig de artikelen 3, 4, 6, 7 en 8 van dit besluit.

§ 3. Het selectiecomité selecteert jaarlijks minimaal drie en maximaal vijftien projecten. Die projecten worden gefinancierd voor een bedrag van 10.000 tot 100.000 euro, binnen de grenzen van de beschikbare bedragen, voor een periode van een tot drie jaar, en voor zover de door dit mechanisme toegekende financiële bijdrage niet meer bedraagt dan 80 % van het totaalbudget van het project.

§ 4. De overeenkomst bedoeld in artikel 4, 5°, van dit besluit regelt met name de modaliteiten voor de uitbetaling van de bedragen en de voorwaarden waaronder deze bedragen zijn verleend aan de verschillende geselecteerde projectdragende organisaties met naleving van de bepalingen van dit besluit.

§ 5. Het saldo van de ontvangsten die op het einde van het begrotingsjaar niet zijn aangewend, wordt automatisch overgedragen naar het volgende begrotingsjaar, en kan vanaf het begin van het nieuwe begrotingsjaar worden aangewend.

§ 6. Uitzonderlijk, en na een gemotiveerd advies van het selectiecomité, kan het saldo bedoeld in paragraaf 5, worden vrijgemaakt en gebruikt voor humanitaire noodhulp.

**Art. 3.** Samenstelling van de comités

§ 1. Het selectiecomité is samengesteld uit:

1° voor de openbare sector :

a) een vertegenwoordiger van het Instituut;

b) een vertegenwoordiger van de Operator;

c) een vertegenwoordiger van de minister bevoegd voor Waterbeleid, die het voorzitterschap waarneemt;

2° voor de verenigingssector actief in het domein van het water en de internationale samenwerking :

a) ten minste een vertegenwoordiger van de Franstalige verenigingssector;

b) ten minste een vertegenwoordiger van de Nederlandstalige verenigingssector;

3° voor de sociale partners: twee vertegenwoordigers van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

4° De vertegenwoordigers van kandidaat-organisaties voor de projectenoproep mogen geen zitting hebben in het selectiecomité.

§ 2. Voor elk van de geselecteerde projecten zal een begeleidingscomité worden opgericht, samengesteld uit :

a) een vertegenwoordiger van de minister bevoegd voor Waterbeleid;

b) een vertegenwoordiger van de Minister-voorzitter;

c) een vertegenwoordiger van de Minister bevoegd voor Externe Relaties;

d) een (of twee) vertegenwoordiger(s) van de organisatie die het project draagt;

e) een (of meerdere) vertegenwoordiger(s) van het Instituut.

f) een (of meerdere) vertegenwoordigers van de Operator.

§ 3. L'exercice des mandats au sein d'un des comités susmentionnés l'est à titre gratuit et ne peut faire l'objet d'un quelconque défraiement.

§ 4. Le mandat des membres du comité de sélection dure trois ans. Le comité demeure en place jusqu'à son renouvellement complet.

§ 5. Le groupe de représentants du secteur public visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, sélectionne les représentants du secteur associatif visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>. Il rédige un règlement d'ordre intérieur pour le comité de sélection.

§ 6. L'Institut organise l'installation du comité de sélection et des comités d'accompagnement, et en assure leur secrétariat. Il peut déléguer certaines de ses missions à un organisme tiers. Dans cette hypothèse, une part du fonds de solidarité internationale ne pouvant excéder 10 % du total des recettes sera allouée à l'organisme tiers mandaté.

#### Art. 4. Missions du comité de sélection

Le comité de sélection visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, a pour missions :

1<sup>o</sup> de rédiger et de mettre en œuvre un règlement pour l'appel à projets, dans le respect des critères énoncés aux articles 7, 8 et 9 du présent arrêté;

2<sup>o</sup> d'actualiser le règlement d'ordre intérieur visé à l'article 3, § 5, du présent arrêté;

3<sup>o</sup> d'organiser annuellement un appel à projets;

4<sup>o</sup> de notifier les sélections, les suivis, les évaluations et les rapports des projets conformément au présent arrêté;

5<sup>o</sup> d'élaborer une convention entre l'Institut, l'Opérateur et l'organisation porteuse du projet financé;

6<sup>o</sup> de rédiger un rapport annuel à présenter au Ministre en charge de la Politique de l'Eau, conformément à l'article 10 du présent arrêté.

#### Art. 5. Principes généraux

Les projets visés à l'article 2, § 2, doivent respecter les principes généraux suivants :

a) contribuer à la réalisation de l'objectif n<sup>o</sup> 7 des Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD) fixés par les Nations Unies, à savoir : « Réduire de moitié, d'ici 2015, le pourcentage de la population qui n'a pas accès de façon durable à un approvisionnement en eau potable et à un assainissement adéquat et ce faisant, faire avancer le droit à l'eau pour tous »;

b) participer, lorsque c'est possible, à la mise en place, pour les collectivités locales de pays en développement et dans le cadre de leurs compétences, de services publics locaux d'eau et d'assainissement en quantité et en qualité suffisante, permettant à tous d'accéder à ces services à un coût supportable et juste, et adaptés aux différents usages;

c) s'inscrire à la fois dans les principes d'un développement durable, de pérennité, d'appropriation par les bénéficiaires et du renforcement des capacités des acteurs locaux.

#### Art. 6. Procédure d'appel à projets annuel

§ 1. Les dossiers de candidature sont déposés auprès du comité de sélection qui examine leur recevabilité au regard des critères de recevabilité énumérés à l'article 7 du présent arrêté. Le comité de sélection informe par courrier les porteurs de projets candidats de sa décision quant la recevabilité des dossiers de candidature.

§ 2. Le comité de sélection examine les candidatures recevables sur base des critères de sélection énumérés à l'article 8 du présent arrêté, et émet une proposition de projets à financer. Il peut s'appuyer sur l'avis d'experts. Il communique ensuite officiellement à l'Opérateur les projets retenus ainsi que le montant des subventions à octroyer à ces projets. Dans le même temps, le comité de sélection soumet pour signature la convention visée à l'article 4, 5<sup>o</sup> à l'Opérateur et à l'organisation porteuse du projet sélectionné.

§ 3. Par la signature de cette convention, l'organisation porteuse accepte également l'obligation d'envoyer au comité d'accompagnement un rapport d'activité annuel propre au projet soutenu et un bilan financier reprenant les recettes et dépenses de celui-ci ainsi que leurs justificatifs, avec la possibilité d'un contrôle sur place de tous les documents nécessaires, conformément aux articles 92 à 95 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

§ 3. De uitoefening van een mandaat in een van de bovenvermelde comités gebeurt gratis en kan niet het voorwerp van een bijzondere vergoeding uitmaken.

§ 4. De duur van het mandaat van de leden van het selectiecomité bedraagt drie jaar. Het comité blijft bestaan totdat het volledig is vernieuwd.

§ 5. De groep van vertegenwoordigers van de openbare sector bedoeld in artikel 3, § 1, 1<sup>o</sup>, selecteert de vertegenwoordigers van de verenigingssector bedoeld in artikel 3, § 1, 2<sup>o</sup>. Hij stelt een huishoudelijk reglement op voor het selectiecomité.

§ 6. Het Instituut organiseert de installatie van het selectiecomité en het begeleidingscomité en staat in voor het secretariaat. Het kan sommige van zijn opdrachten delegeren aan een derde instelling. In dat geval zal een deel van het fonds voor internationale solidariteit, dat niet meer hoger is dan 10 % van de totale inkomsten mag bedragen, aan de gemachtigde derde instelling worden toegekend.

#### Art. 4. Opdrachten van het selectiecomité

De opdrachten van het selectiecomité, bedoeld in artikel 3, § 1, zijn :

1<sup>o</sup> de opstelling en de uitvoering van een reglement voor de projectenoproep, in naleving van de criteria vermeld in de artikelen 7, 8 en 9 van dit besluit;

2<sup>o</sup> de actualisering van het huishoudelijk intern reglement bedoeld in artikel 3, § 5, van dit besluit;

3<sup>o</sup> de jaarlijkse organisatie van een projectenoproep;

4<sup>o</sup> de kennisgeving van de selecties, de opvolgingen, de beoordelingen en de verslagen van de projecten overeenkomstig dit besluit;

5<sup>o</sup> de uitwerking van een overeenkomst tussen het Instituut, de operator en de organisatie die het gefinancierde project draagt;

6<sup>o</sup> de opstelling van een jaarverslag dat aan de minister bevoegd voor Waterbeleid moet worden voorgelegd, overeenkomstig artikel 10 van dit besluit.

#### Art. 5. Algemene beginselen

De projecten bedoeld in artikel 2, § 2, moeten de volgende principes respecteren :

a) bijdragen tot de verwezenlijking van de 7e doelstelling van de Millenniumontwikkelings-doelstellingen (MOD) die door de Verenigde Naties zijn vastgelegd, namelijk : 'Tegen 2015 het aantal personen dat geen duurzame toegang heeft tot drinkwater en tot adequate sanering met de helft terugdringen en daardoor het recht op water voor iedereen bevorderen';

b) indien mogelijk, deelnemen aan de instelling, voor de lokale collectiviteiten van de ontwikkelingslanden en in het kader van hun bevoegdheden, van plaatselijke openbare diensten voor kwantitatief en kwalitatief voldoende water en sanering, waarbij iedereen voor een aanvaardbare en eerlijke prijs toegang krijgt tot deze diensten, die aan de verschillende gebruiksvormen zijn aangepast;

c) aansluiten bij zowel de principes van duurzame ontwikkeling, duurzaamheid en toe-eigening door de begunstigen, als de versterking van de bekwaamheid van de plaatselijke actoren.

#### Art. 6. Procedure van de jaarlijkse projectenoproep

§ 1. De kandidaatsdossiers worden ingediend bij het selectiecomité, dat hun ontvankelijkheid onderzoekt in het licht van de ontvankelijkheidscriteria opgesomd in artikel 7 van dit besluit. Het selectiecomité brengt de dragers van kandidaat-projecten schriftelijk op de hoogte van zijn beslissing betreffende de ontvankelijkheid van de kandidaatsdossiers.

§ 2. Het selectiecomité onderzoekt de ontvankelijke kandidaturen op basis van de selectiecriteria opgesomd in artikel 8 van dit besluit en formuleert een voorstel van te financieren projecten. Het comité kan zich baseren op het advies van deskundigen. Het comité stelt de Operator officieel op de hoogte van de geselecteerde projecten en het bedrag van de subsidies voor die projecten. Gelijktijdig legt het selectiecomité de overeenkomst bedoeld in artikel 4, 5<sup>o</sup>, ter ondertekening voor aan de Operator en aan de organisatie die het geselecteerde project draagt.

§ 3. Door de ondertekening van deze overeenkomst, aanvaardt de dragende organisatie ook de verplichting om een jaarlijks activiteitenverslag eigen aan het ondersteunde project en een financiële balans van de inkomsten en uitgaven van dit project met bewijsstukken aan het begeleidingscomité te bezorgen, waarbij een controle ter plaatse van alle nodige documenten mogelijk is, overeenkomstig de artikelen 92 tot en met 95 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle.

**Art. 7. Critères de recevabilité des projets**

§ 1<sup>er</sup>. Pour être recevable, le projet doit se conformer à tous les principes suivants :

1° Le projet est porté par une association sans but lucratif, un institut d'état, d'enseignement ou de recherche, une organisation syndicale, une fédération d'organisations non gouvernementales de coopération au développement ou par une commune bruxelloise;

2° L'organisation porteuse est active dans le secteur de l'eau ou a une expérience démontrable dans l'exécution de projets en matière d'eau ou d'assainissement;

3° L'organisation porteuse est directement responsable de la préparation et la gestion du projet et de la synergie avec son ou ses éventuels partenaires;

4° Le projet est réalisé dans un des pays partenaires de l'Agence Belge de Développement (CTB) ou dans un des pays figurant dans la liste des pays les moins avancés établie par l'Organisation des Nations Unies;

5° Le projet est financé au minimum à concurrence de 20 % par l'organisation porteuse du projet et ses éventuels partenaires, soit au travers de ses fonds propres, soit à partir d'une intervention publique n'émanant pas de la Région de Bruxelles-Capitale. Les frais administratifs sont limités à 10 % du montant total du projet;

6° L'organisation porteuse respecte les principes et droits fondamentaux au travail définis par l'OIT (Organisation internationale du Travail).

§ 2. Le comité de sélection définit librement les critères de recevabilité qu'il appliquera sur base des principes énumérés au paragraphe 1<sup>er</sup> dans une liste qui est reprise dans le règlement pour l'appel à projets annuel.

**Art. 8. Critères de sélection des projets**

§ 1<sup>er</sup>. Pour être sélectionné, le projet doit rencontrer, au moins pour une grande partie, les critères suivants :

1° être conforme aux principes généraux énumérés à l'article 5 du présent arrêté;

2° être mis en œuvre par des personnes ayant une compétence et une expérience pertinente dans ce domaine;

3° concourir, lorsque c'est possible, à la gestion du cycle de l'eau de façon globale et intégrée par le secteur public, dans le cadre d'un développement durable et d'intérêt général, en y associant les différents acteurs et intervenants locaux concernés;

4° estimer de manière précise les besoins et les moyens des populations locales;

5° proposer des options techniques et financières au plus près des besoins et des moyens;

6° établir dans la mesure du possible des partenariats avec les populations, les autorités publiques locales et leurs représentants en vue de garantir leur participation active, et convenir des modalités de leur participation dans les investissements, la fourniture et la gestion des services et leur tarification;

7° aider, lorsque c'est possible, à la mise en place de politiques publiques locales ainsi que de cadres institutionnels garantissant la pérennité, la qualité des services fournis et la démocratie dans les prises de décision;

8° tenir compte des différents usages de l'eau, qu'il soit économique ou social, en particulier valoriser l'eau comme un droit humain et un bien vital;

9° gérer l'eau tout en préservant l'environnement et en s'assurant de son renouvellement pour les générations futures;

10° garantir que les prélèvements d'eau et les rejets d'eaux usées effectués pour la mise en œuvre du projet ne mettent pas en danger la qualité, les fonctions naturelles et la pérennité de cette ressource;

11° évaluer régulièrement les résultats des projets afin d'ajuster les stratégies d'intervention et les choix d'investissement aux besoins réels, parfois évolutifs, des bénéficiaires;

12° garantir que les projets soient d'intérêt général sans objectif de développement commercial d'un ou plusieurs opérateurs privés;

13° prévoir une synergie entre l'organisation porteuse et au moins un partenaire de préférence issu du pays dans lequel le projet est mis en œuvre;

**Art. 7. Ontvankelijkheidscriteria van de projecten**

§ 1. Om ontvankelijk te zijn, moet het project beantwoorden aan alle volgende principes :

1° Het project wordt gedragen door een vereniging zonder winst-oogmerk, een overheids-, onderwijs- of onderzoeksinstituut, een syndicale organisatie, een federatie van niet-gouvernementele organisaties voor ontwikkelingssamenwerking of door een Brusselse gemeente;

2° De dragende organisatie is actief in de watersector of heeft aantoonbare ervaring in de uitvoering van projecten met betrekking tot water of sanering;

3° De dragende organisatie is rechtstreeks verantwoordelijk voor de voorbereiding en het beheer van het project en voor de synergie met zijn eventuele partner(s);

4° Het project wordt uitgevoerd in van de partnerlanden van het Belgisch Ontwikkelingsagentschap (BTC) of in een van de landen vermeld op de lijst van minst ontwikkelde landen opgesteld door de Verenigde Naties;

5° Het project wordt voor minimaal 20 % gefinancierd door de organisatie die het project draagt en haar eventuele partners ofwel via het eigen vermogen, ofwel via openbare steun die niet uitgaat van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De administratieve kosten zijn beperkt tot 10 % van het totaalbedrag van het project;

6° De dragende organisatie leeft de fundamentele beginselen en rechten inzake arbeid na, die de IAO (Internationale Arbeidsorganisatie) heeft gedefinieerd.

§ 2. Op basis van de in paragraaf 1 vermelde principes, bepaalt het selectiecomité vrij de ontvankelijkheidscriteria die het zal toepassen in een lijst die in het règlement van de jaarlijkse projectenoproep wordt opgenomen.

**Art. 8. Selectiecriteria van de projecten**

§ 1. Om geselecteerd te worden, moet het project beantwoorden aan ten minste een groot deel van de volgende criteria :

1° overeenstemmen met de algemene beginselen opgesomd in artikel 5 van dit besluit;

2° worden uitgevoerd door personen met bekwaamheid en relevante ervaring in dit domein;

3° indien mogelijk, bijdragen tot het globale en geïntegreerde beheer van de waterkringloop door de openbare sector, in het kader van een duurzame ontwikkeling en het algemeen belang, door verschillende betrokken plaatselijke spelers en actoren hierbij te betrekken;

4° de noden en de middelen van de plaatselijke bevolking precies inschatten;

5° technische en financiële oplossingen voorstellen die zo nauw mogelijk aansluiten bij de noden en middelen;

6° voor zover mogelijk partnerships aangaan met de bevolking, de plaatselijke overheden en hun vertegenwoordigers, met het oog op het garanderen van hun actieve participatie, en modaliteiten voor hun participatie in de investeringen, de levering en het beheer van de diensten en hun tarifiering overeenkomen;

7° indien mogelijk, de instelling ondersteunen van een plaatselijk overheidsbeleid en van institutionele kaders die de duurzaamheid, de kwaliteit van de geleverde diensten en het democratische karakter van de besluitvorming garanderen;

8° rekening houden met de verschillende vormen van watergebruik, zowel sociaal als economisch (in het bijzonder water valoriseren als een mensenrecht en een goed van vitaal belang);

9° water beheren en tegelijk het leefmilieu beschermen en de hernieuwing voor de toekomstige generaties garanderen;

10° garanderen dat de wateronttrekkingen en de lozingen van afvalwater die worden uitgevoerd bij de uitvoering van het project de kwaliteit, de natuurlijke functies en het voortbestaan van deze rijkdom niet in gevaar brengen;

11° regelmatig de resultaten van de projecten beoordelen, om de interventiestrategieën en de investeringskeuzen op de reële, soms evoluerende, noden van de begunstigden af te stemmen;

12° garanderen dat projecten van algemeen belang zijn, zonder commerciële ontwikkelingsdoelstelling van een of meerdere private operatoren;

13° voorzien in een synergie tussen de dragende organisatie en ten minste een partner bij voorkeur afkomstig uit het land waar het project wordt uitgevoerd;



14° prévoir un échange d'expertise des partenaires du Nord vers le Sud et une appropriation de cette expertise et du projet par les partenaires locaux;

15° assurer la continuité de la disponibilité de l'eau et de l'assainissement par une responsabilité accrue de toutes les parties prenantes, en particulier les utilisateurs, les autorités locales et les gestionnaires dans le pays concerné;

16° accompagner l'accès amélioré à l'eau potable par des efforts de sensibilisation et de formation autour de l'hygiène, et de la mise à disposition d'infrastructure sanitaire adaptée.

17° respecter les principes et les droits fondamentaux au travail défini par l'OIT (Organisation internationale du Travail).

§ 2. Le comité de sélection peut préciser les critères de sélection et énumère l'ensemble des critères de sélection dans une liste qui est reprise dans le règlement pour l'appel à projets annuel.

#### Art. 9. Missions des comités d'accompagnement

§ 1<sup>er</sup>. Pour chaque projet sélectionné, le comité d'accompagnement visé à l'article 3, § 2, est chargé du contrôle de sa mise en œuvre et de son bon déroulement. Pour ce faire, la convention visée à l'article 4, 5°, peut prévoir de faire appel à un évaluateur externe.

§ 2. Il approuve le rapport d'activités et le bilan financier présenté par l'organisation porteuse conformément à l'article 6, § 3, du présent arrêté. Il évalue la pertinence, la cohérence, l'efficacité, l'efficience, l'exécution effective, la transparence de la gestion, la durabilité du projet au fur et à mesure de la réalisation de celui-ci et le résultat au terme du financement.

§ 3. Dans les cas et conditions visés à l'article 94 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, le comité d'accompagnement peut exiger le remboursement au fonds de solidarité internationale d'une partie ou de la totalité des montants alloués à l'organisation.

§ 4. Il se réunit sur demande de l'une des parties à la convention visée à l'article 4, 5°, et au moins une fois par an.

§ 5. Chaque évaluation est menée dans le respect du porteur de projet et des populations bénéficiaires, selon des critères adaptés à l'objet du projet et à ses caractéristiques, et par un processus transparent qui permet à tous les points de vue de s'exprimer.

§ 6. Le comité d'accompagnement notifie l'évaluation par courrier ou par voie électronique au porteur de projet et au comité de sélection.

#### Art. 10. Rapport annuel

Sur base des évaluations établies par les comités d'accompagnement, le comité de sélection communique annuellement au Ministre en charge de la Politique de l'Eau un rapport synoptique sur l'ensemble des projets sélectionnés, contenant entre autres :

- a) les éléments utiles faisant état du respect des objectifs fixés et de la convention;
- b) l'état de la mise en œuvre technique et financière des projets;
- c) l'état opérationnel des projets;
- d) une appréciation générale de l'avancement des projets.

#### Art. 11. Information

L'Opérateur informe le public par les canaux appropriés du fait qu'une part des recettes générées par la tarification de l'eau est réservée à des fins de solidarité internationale. Il l'informe également sur les projets sélectionnés dans le cadre de l'appel à projets.

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le 30 juin 2015.

Art. 13. Le Ministre en charge de la Politique de l'Eau est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 mai 2014.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président  
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
R. VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale  
chargée de la Politique de l'eau,  
Mme E. HUYTEBROECK

14° voorzien in een uitwisseling van ervaring tussen de partners van het Noorden en het Zuiden en een toe-eigening door de plaatselijke partners van die ervaring en het project;

15° de continuïteit van de beschikbaarheid van water en sanering garanderen door een grotere verantwoordelijkheid van alle betrokken partijen, in het bijzonder de gebruikers, de plaatselijke overheden en de beheerders in het betrokken land;

16° de verbeterde toegang tot drinkwater gepaard laten gaan met bewustmakings- en opleidingsinspanningen rond hygiëne en de beschikbaarstelling van aangepaste sanitaire infrastructuur.

17° de fundamentele beginselen en rechten inzake arbeid naleven, die de IAO (Internationale Arbeidsorganisatie) heeft gedefinieerd.

§ 2. Het selectiecomité kan de selectiecriteria preciseren en somt alle selectiecriteria op in een lijst die wordt opgenomen in het reglement van de jaarlijkse projectenoproep.

#### Art. 9. Opdrachten van de begeleidingscomités

§ 1. Voor elk geselecteerd project is het begeleidingscomité bedoeld in artikel 3, § 2, belast met de controle op de uitvoering en het goede verloop ervan. Daartoe kan in de overeenkomst bedoeld in artikel 4, 5° worden voorzien in de ondersteuning door een externe beoordelaar.

§ 2. Het comité keurt het activiteitenverslag en de financiële balans goed die overeenkomstig artikel 6, § 3, van dit besluit door de dragende organisatie worden ingediend. Het beoordeelt de relevantie, de samenhang, de efficiëntie, de doelmatigheid, de effectieve uitvoering, de transparantie van het beheer en de duurzaamheid van het project naarmate het wordt uitgevoerd en het resultaat aan het einde van de financiering.

§ 3. In de gevallen en onder de voorwaarden vermeld in artikel 94 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, kan het begeleidingscomité de terugbetaling aan het fonds voor internationale solidariteit eisen van een gedeelte of het geheel van de bedragen toegekend aan de organisatie.

§ 4. Het comité komt samen op vraag van een van de partijen aan de in artikel 4, 5° bedoelde overeenkomst en ten minste een keer per jaar.

§ 5. Elke beoordeling wordt uitgevoerd met respect voor de projectdrager en de begunstigde bevolking, volgens criteria aangepast aan het voorwerp van het project en aan zijn kenmerken en via een transparant proces waarin alle standpunten tot uitdrukking kunnen komen.

§ 6. Het begeleidingscomité betekent de beoordeling per brief of via elektronische weg aan de projectdrager en aan het selectiecomité.

#### Art. 10. Jaarverslag

Op basis van de beoordelingen van de begeleidingscomités, bezorgt het selectiecomité jaarlijks aan de minister bevoegd voor Waterbeleid een samenvattend verslag van alle geselecteerde projecten met onder meer :

- a) de nuttige elementen die aantonen dat de vastgelegde doelstellingen en de overeenkomst zijn nageleefd;
- b) de technische en financiële uitvoeringsstaat van de projecten;
- c) de operationele staat van het project;
- d) een algemene beoordeling van de vooruitgang van de projecten.

#### Art. 11. Informatie

De Operator informeert het publiek via de geëigende kanalen over het feit dat een deel van de ontvangsten uit de watertarifiering is bestemd voor doeleinden inzake internationale solidariteit. Hij brengt het ook op de hoogte van de geselecteerde projecten die in het kader van de projectoproep zijn geselecteerd.

Art. 12. Dit besluit treedt in werking op de 30 juni 2015.

Art. 13. De minister bevoegd voor Waterbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 mei 2014.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter  
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
R. VERVOORT

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering  
bevoegd voor Waterbeleid,  
Mevr. E. HUYTEBROECK